

Symposium International Politique Linguistique Familiale – 2^e ÉDITION

Programme du symposium

Du 29 novembre au 30 novembre 2021

65, rue des grands moulins, Paris



Image @George Romney

Lundi 29 novembre 2021

Présentation et ouverture du symposium

8h30-9h00

Peter STOCKINGER | Vice-Président, INALCO, Paris
Thomas SZENDE | Directeur PLIDAM, INALCO, Paris
Shahzaman HAQUE | INALCO, Paris
Françoise LE LIEVRE | Université Galatasaray, Turquie

9h00-09h50
40 min conférence + 10 min échange

Sessions plénières :

Xiao Lan Curdt-Christiansen, University of Bath

Making a 家庭树 (Family Tree): Interactional Measures in Heritage Language Practices in Transnational Families

09h50-10h40

Bernard Spolsky, Bar-Ilan University

The Role of Family in Language Policy (par visioconférence)

Pause (10h40 – 11h00)

11h00-11h50
40 min conférence + 10 min échange

Session plénière :

Annick De Houwer, HabilNet

Oral interaction as the foundation for language transmission and harmonious bilingualism

12H00-12h50
15 min +10 min échange

Présidence : Xiao-Lan Curdt-Christiansen, University of Bath

Salle : Auditorium

Meilutė Ramonienė, Vilnius University
Orality as an everyday practice in Lithuanian migrant families

Piotr Romanowski, University of Warsaw
“Nie mów do mnie po polsku” – An Analysis of Language Ideologies and Practices in a Polish Transnational Family in Australia

Présidence : Kristin Vold Lexander, Inland Norway University of Applied Sciences

Salle : 5.06

Frederik Bissinger, Stockholm University
The challenge of oral language transmission for single parents

Busra Akgun Ezin, University of London
“It’d be easier if all people speak the same languages around the world: Children’s agency on the construction of family language policies

Présidence : George Alao, Inalco
En ligne (visioconférence)

Çiğdem Sağın Şimşek, Gülay Akin, Middle East Technical University & **Mehmet Akkuş**, Artvin Çoruh University
The role of family language policies in transmission of endangered languages: Reflections from Laz, Hemshin and Romeyka speaking families

Ekaterina Protassova, University of Helsinki
Parents’ satisfaction and children’s bilingual achievements

Pause Déjeuner (12h50 – 13h45)

13h50-15h50	<i>Présidence : Judith Purkarthofer, Duisburg-Essen & Isabelle Léglise, CNRS, SeDyL</i> Salle : Auditorium	<i>Pas de session</i>	<i>Présidence : Rajesh Khatiwada, Inalco</i> En ligne (visioconférence)
13h50-15h50	Judith Purkarthofer , Duisburg-Essen & Isabelle Léglise , CNRS, SeDyL avec Suat Istanbulu , SeDyl, Santiago Sánchez Moreano , Open University & SeDyL, Nanfei Wang , SeDyL, Anne Golden , University of Oslo, Marte Monsen , Inland Norway University of Applied Sciences, Kristin Vold Lexander , Inland Norway University of Applied Sciences, Syed Hadi Mirvahedi , University of Oslo & Guri Bordial Steien , Inland Norway University of Applied Sciences <i>Ethnographic, biographic and genealogic approaches to complex linguistic situations : European dialogues on transnational families</i> <i>Durée : 2 heures</i>		Roumeissa Belbordj , Manchester Metropolitan University <i>Approaches to language maintenance through family language investigation: A comparative study of three multilingual families in Manchester</i> <i>Durée : 25 min</i>
14h15-14h40			Mona Housseini , Monash University <i>'Mom, I don't think I can speak Persian anymore': an autoethnographic exploration of family language policy and the role of orality in heritage language maintenance in a transnational family</i>
14h40-15h15			Adil Moustououi Srhir , Universitat Autònoma de Barcelona <i>Family linguistic repertoire and complexity in language policy within transnational families of Moroccan origin in Spain: between success and failure</i>
15h15-15h40			Mercy C. Limen & H. Steve Ndinga-Koumba-Binza , University of the Western Cape <i>Language conflicts in African francophone Immigrant families of Cape Town</i>

Pause (15h50 – 16h20)

16h20 -18h00	<i>Présidence : Piotr Romanowski, University of Warsaw</i> Salle : Auditorium	<i>Pas de session :</i>	<i>Présidence : Rajesh Khatiwada, Inalco</i> En ligne (visioconférence)
	Amelia Jiménez Gaspar , Universitat de les Illes Balears <i>Family language policies and family language in early bilingualism: Language competence and language use in child-parent interactions</i>		Haroun Melgani , University of L'arbi Ben M'hidi <i>Saving our home language: An account of the relationship between oral literature transmission and heritage language maintenance among the Berber families in Algeria</i>
	Tim Roberts , Karlstad University <i>Conceptualising family language policy as a Rhizomatic Structure</i>		Alexa Ahoaja , McGill University <i>Family language policy among Quebec-based parents raising multilingual infants and toddlers: A study of resources as form of language management</i>
	Sara Mičkec , Polish Academy of Sciences <i>Language practices in individual Sorbian-German family language policies</i>		Khadij Gharibia , The Arctic University of Norway & Seyed Hadi Mirvahedi , University of Oslo <i>'You are Iranian even if you were born on the moon': family language policies of the Iranian diaspora in the UK</i>
			Farida Aljahammed , Newcastle University <i>'How can our children communicate with our relatives back home without the Arabic language?': Family language policy among Libyan migrant families in the UK</i>

Mardi, 30 novembre 2021

08h50 -09h00	Gilles FORLOT Vice-Président, Relations Internationales, INALCO, Paris Shahzaman HAQUE INALCO, Paris Françoise LE LIEVRE Université Galatasaray, Turquie		
9h00 -09h50 40 min conférence + 10 min échange	Sessions plénières : Marinette Matthey , LIDILEM, Université Grenoble-Alpes <i>Transmettre un dialecte menacé aujourd'hui : l'exemple de la communauté d'Evolène</i>		
09h50-10h40	Giovanni Agresti , Université Bordeaux Montaigne <i>Perqué m'an pas dich ? La non-transmission familiale de la langue occitane au XX^{ème} siècle</i>		
Pause (10h40 – 11h00)			
11h00-12h40 15 min + 10 min d'échange 11h00-11H25	<i>Présidence : Marinette Matthey, LIDILEM, Université Grenoble-Alpes & Christine Deprez, Université Paris-Descartes</i> Salle : Auditorium	<i>Pas de session :</i>	<i>Présidence : George Alao, Inalco</i> En ligne (visioconférence)
11h25-11h50	Véronique Castellotti , Université de Tours & Marie Leroy , W. Goethe Universität <i>Non) transmission et appropriation : ce qui peut passer quand les « langues » ne passent pas ?</i>		Sabrina Alessandrini , Université de Marcerata <i>Deuxième génération d'adolescents en Italie et politique linguistique familiale : dynamiques de transmission et / ou de perte des langues et cultures d'origine</i>
11h50-12h15	Vitalija Kazlauskienė & Inga Hilbig , Université de Vilnius <i>Quand l'interaction orale des mères lituaniennes ne suffit pas pour la transmission d'une langue d'origine : le cas des familles mixtes en France</i>		Laurent Puren , Université de La Réunion- ICARE & Lavie Maturafi , Praxiling <i>Quelle maîtrise du shimaoré pour les enfants de seconde génération issus de la migration mahoraise à La Réunion ?</i>
12h15-12h40	Salih Akin & Mert Altinsoy , Université de Rouen <i>Les représentations de l'oralité en contexte diglossique et diasporique : le cas des locuteurs kurdes installés à Istanbul</i>		Mohammed Zakaria Ali-Bencherif , Université de Tlemcen / CRASC Oran <i>L'oralité, une stratégie de transmission d'un capital linguistico-culturel et culturel au sein des familles de migrants algériens établies en France</i>
			Agnès Grund , University of Graz <i>Writing the oral : Experimental writings of Şexbizini-Kurdish on Facebook</i>

Pause Déjeuner (12h40 – 13h45)			
13h50-15h50	<i>Présidence : Salih Akin, Université de Rouen et Françoise Le Lièvre</i> Salle : Auditorium	<i>Pas de session :</i>	<i>Présidence : Chan-Yueh Liu, Inalco</i> En ligne (visioconférence)
	Salih Akin , Université de Rouen, Françoise Le Lièvre , Université Galatasaray, Sehriban Çamkiran , INALCO <i>Les langues de la Turquie et la transmission linguistique à l'oralité</i> <i>Durée - 60 min</i>		Jésabel Robin , PHBern <i>Quand la langue d'héritage devient langue « étrangère » à l'école ... Enjeux de l'oral et de l'écrit pour les parents, les enseignantes, les élèves</i>
	Frydh Ondélé , Université Marien Ngouabi / CERELLO <i>Politique linguistique d'une famille à Brazzaville : place de l'oralité dans la transmission et la vitalité de la langue vernaculaire</i> <i>Durée - 25 min</i>		Sandra Descourtis , University of Wisconsin-Madison <i>Transmission de langues familiales : l'oralité comme vecteur d'identité et d'héritage</i>
	Cleudir Filipe Da Luz Mota , Université de Rouen <i>Oralité et transmission des langues dans un contexte diglossique : le cas de l'archipel du Cap-Vert</i>		Mourad El Baroudi , Université Sidi Mohammed Ben Abdallah <i>Le rôle de l'oralité dans la transmission du patrimoine linguistico-culturel de Jbala (nord-ouest du Maroc) au sein du cadre familial</i>
Pause (15h40 – 16h00)			
16h00-17h10	<i>Présidence : Isabelle Léglise, SeDYL</i> Salle : Auditorium	<i>Présidence : Vitalija Kazlauskienė, Université de Vilnius</i> Salle 5.27	<i>Présidence : Chan-Yueh Liu, Inalco</i> En ligne (visioconférence)
	Ali Ennasiri , Cergy Paris Université <i>La place de l'arabe parlé dans les politiques linguistiques familiales : le cas des familles d'origine maghrébine en France</i>	Hevér-Joly Krisztina , Sorbonne Université <i>Rôle de l'oralité à la lumière de la socialisation linguistique dans les familles franco-hongroises</i>	Fatma Guendouzen , Université de Mostaganem <i>L'univers familial algérien à travers la chanson</i>
	Roxanne Comotti , Université Grenoble Alpes <i>Étude de cas de quatre familles italiennes à Grenoble au 21^{ème} siècle. Représentation et pratiques de transmissions langagières intergénérationnelles à partir du discours des parents</i>	Christ Albert Felijo Balenda Mabilia , Université Marien Ngouabi <i>L'influence des langues véhiculaires dans la transmission des langues parentales aux enfants dans le centre urbain de Loutété</i>	
	Paulette Gomis , INALCO <i>Créativité et transmission orale de la culture manjaku (Guinée-Bissau) en France</i>	Nanfei Wang , SeDyl <i>Les politiques linguistiques familiales : le non-maintien des variétés régionales chinoises dans les familles mixtes</i>	
	17h25	Session Grand témoin : Christine Deprez , Université Paris Descartes	
Clôture du colloque (17h45)			